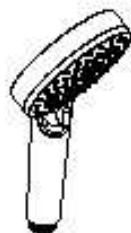


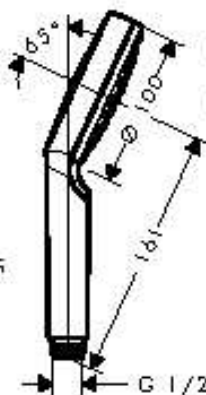
DE	Montageanleitung
FR	Instructions de montage
EN	Assembly instructions
IT	Istruzioni per installazione
ES	Instrucciones de montaje
NL	Handleiding
DK	Monteringsvejledning
PT	Manual de instalação
PL	Instrukcja montażu
CS	Montážní návod
SK	Montážny návod
ZH	组装说明
RU	Инструкция по монтажу
HU	Szerelési útmutató
FI	Asennusohje
SV	Monteringsanvisning
LT	Montavimo instrukcija
HR	Uputstvo za instalaciju
TR	Montaj kılavuzu
RO	Instrucţiuni de montare
EL	Οδηγία συναρµολόγησης
SL	Návodila za montažo
ET	Raigaldusjuhend
LV	Montāžas instrukcija
SR	Uputstvo za montažu
NO	Monteringsveiledning
BG	Инструкция за монтаж
UA	Інструкція по монтажу
AR	تعليمات التركيب
JP	施工説明書
HE	הוראות התקנה



Crometta 100 1jet
26331000

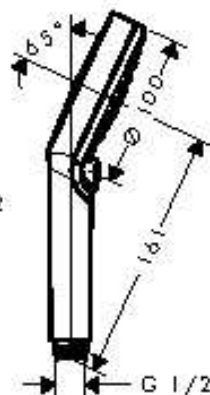


**Crometta 100 1jet
EcoSmart+**
26333400



Crometta 100 Varlo
26330000

**Crometta 100 Varlo
EcoSmart**
26332400





www.hangriahe.com/warranty

DE Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt

FR Recommandation pour le nettoyage / Garantie / Contact

EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact

IT Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto

ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto

NL Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact

DK Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt

PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto

PL Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt

CS Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt

SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt

ZH 清洁指南 / 担保 / 接触

RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакт

FI Puhdistusvaikutus / Takuu / Käytös

SV Rengöringsrekommendationer / Garanti / Kontakt

LT Valyma rekomendacijos / Garantija / Kontaktas

HR Preporučite za čišćenje / Garancija / Kontakt

RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact

EL Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή

SL Priporočila za čiščenje / Garancija / Kontakt

ET Puhastussaavutused / Garanti / Kontakt

LV Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakt

SR Preporučite za čišćenje / Garancija / Kontakt

NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt

BG Препорука за почистване / Гаранция / Контакт

JP お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先

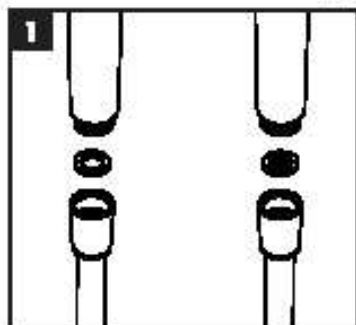
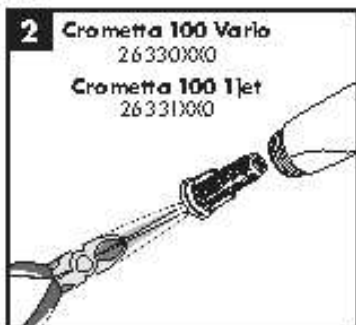
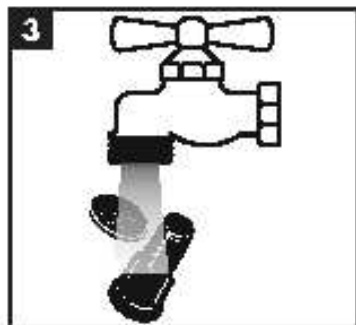
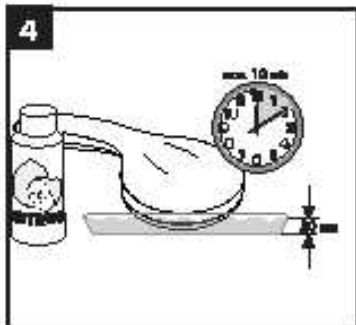
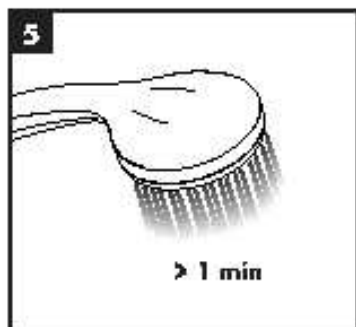
UA Рекомендації з чищення / Гарантія / контакт

AR توصيات التنظيف / الضمان / اتصال

TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas
Garanti belgesi ve başvuru için www.
hangriahe.com.tr web sitesini ziyaret
ederet; diğer garanti belgenize
ulaşabilirsiniz.

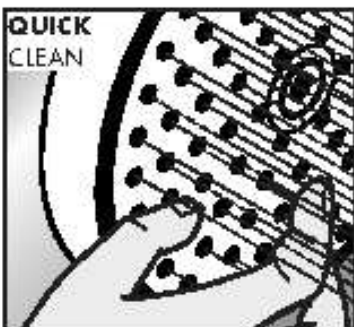
HU Tisztítás tanácsok / Garancia / érintkezés

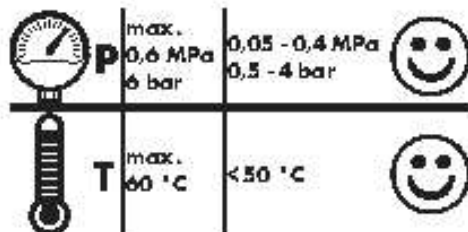
HE המלצות לנקיון / אחריות / איש קשר



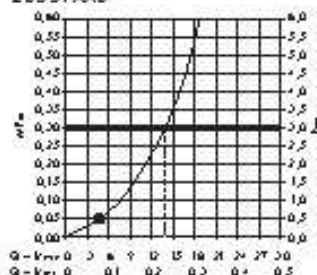
- DE** Einfach sauber: Kaltlässt sich von den Nappen ganz leicht abrubbeln.
- FR** La propreté en toute simplicité: les dépôts formés sur les buses élastiques en silicone s'éliminent par un simple passage de la main.
- EN** Just clean: simply rub over the spray nozzle with the hand to remove lime scale.
- IT** Facile da pulire: il calcare viene eliminato semplicemente dagli ugelli elastici in silicone.
- ES** Fácil aseo: la cal se puede retirar sencillamente frotando con las dedos de las taberas elásticas de silicona.
- NL** Eenvoudig schoon: Kalk kan eenvoudig van de nappen worden gewreven.
- DK** Enkelt rengøring: Det er let at fjerne kalkaflejringer fra støledyserne.
- PT** Simplesmente limpa: o calcário pode ser simplesmente retirada das saliências através das borrachas.
- PL** Po prostu czysto: Pęczki miękkie całkowicie łatwa oczyścić z kamienia.
- CS** Jednoduché čištění: Vapenné usazeniny můžete z náptův snadno odstranit ačtením.
- SK** Jednoduché čistenie: Vapenné usadeniny môžete z náptův snadno odstrániť ačtením.
- ZH** 清洁: 只需要揉搓花洒表面的出水孔即可去除水垢。
- RU** Простота чистоты: известняковые отложения стираются с умягчителей.
- FI** Yksinkertainen seisi puhdas: kalkin voi helposti hetaa in nappista.
- SV** Enkelt att göra rent: det är lätt att ta bort kalk från napparna.
- LT** Paprasta švara: kalkės lengvai nuvaldomas nuo lūpas.
- HR** Jednostavno čista: Kamenac se savim laka uklanja s izbačna.
- RO** Pur și simplu curat: Calcarul se îndepărtează ușor de pe nadun prin frecare.

- EL** Απλά τέκω καθαριότητα: το άλκατο μπαράιν να αφαιρέθω in με μεγάλη ευκολία από το απόρτο.
- SL** Preprosta čista: kamenec se z lahkoto podrgne z vzličtan.
- ET** Lihtsalt puhas: lüpsa saab nappudest lihtsalt maha hõõruda.
- LV** Vienkārši tīrīšana: kalkis no izvirzījumiem ir viegli nārvīnāms.
- SR** Jednostavno čista: Kamenac se sa svim laka skida sa izbačna.
- NO** Simpel rengjøring: Ved å gnitte er det lett å fjerne kalk fra nuppen.
- BG** Простота чистота: Варови отложения могат да се изтрят от удебеленията.
- JP** 簡単に清掃: カルキはノズル部をこすることで簡単に除去できます。
- UA** Просте очищення: патріть розпинувати на фарсунки, щоб відокрепити вапняний наліт.
- AR** إنه سهل التنظيف، حيث يسهل الحبر بسهولة تدوير من الأجزاء الملتصقة.
- TR** Sadece temizlik: Kireç, düğümlemler kolayca avalanabilir.
- HU** Egyszerűen tisztáz: a víztő egészen könnyen ledérzálhető a csatlakozásról.
- HE** צריך פשוט לנקות: שפשוף בקלות את חלקי המכשיר שצבובים.

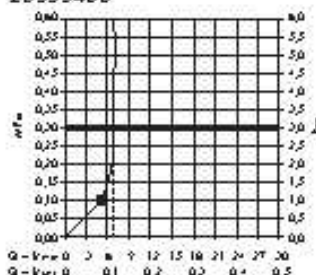




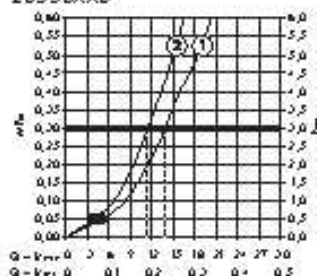
Crometta 100 1jet
263313000



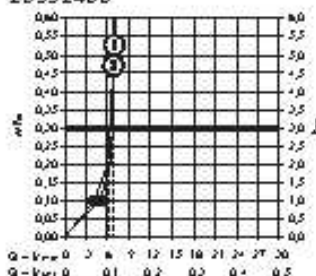
Crometta 100 1jet EcoSmart+
263334000



Crometta 100 Varlo
263300000



Crometta 100 Varlo EcoSmart
263324000





DVGW

26331XX0 BT0633

26330XX0 BT0633

26332400 BT0633

26333400 BT0633

97708000

98058000

(not included)



94246000

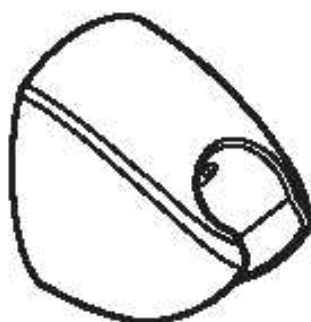
30

hansgrohe

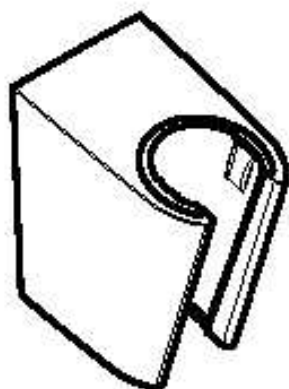
Hansgrohe · Auerstraße 5 · 9 · D-77761 Schiltach
 Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 78 36/511440
 E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

01/2024
 96117404

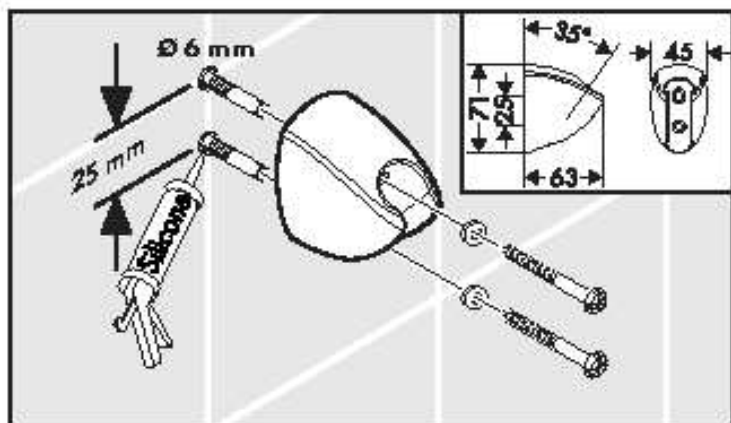
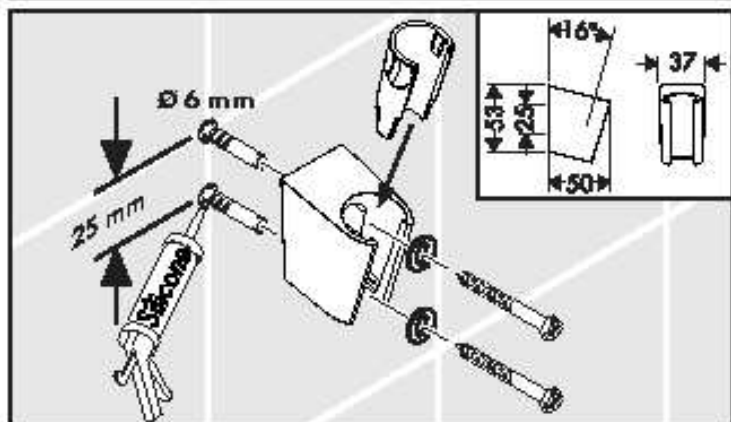
DE	Montageanleitung
FR	Instructions de montage
EN	Assembly instructions
IT	Istruzioni per installazione
ES	Instrucciones de montaje
NL	Handleiding
DK	Monteringsvejledning
PT	Manual de instalação
PL	Instrukcja montażu
CS	Montážní návod
SK	Montážny návod
ZH	组装说明
RU	Инструкция по монтажу
HU	Szerelési útmutató
FI	Asennusohje
SV	Monteringsanvisning
LT	Montavimo instrukcija
HR	Uputstvo za instalaciju
TR	Montaj kılavuzu
RO	Instrucțiuni de montare
EL	Οδηγία συναρμολόγησης
SL	Navedila za montažo
ET	Raigaldusjuhend
LV	Montāžas instrukcija
SR	Uputstvo za montažu
NO	Monteringsveiledning
BG	Инструкция за употреба
UA	Інструкція по збиранню
AR	تعليمات التجميع
JP	施工説明書
HE	הוראות התקנה



Porter^C
27 521 XXX



Porter^S
28 331 XXX



hansgrohe

Hansgrohe · Auerstraße 5 · 9 · D-77761 Schiltach
 Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 78 36/511440
 E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

08/2003
 907196 04